



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2005/10
1 March 2006

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
عن أعمال دورتها الثالثة والعشرين
المعقودة في مونتريال في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر
إلى ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
		أولاً - افتتاح الدورة
٤	٢-١ (البند ١ من جدول الأعمال)
		ثانياً - المسائل التنظيمية
٤	١٠-٣ (البند ٢ من جدول الأعمال)
٤	٥-٣ ألف - إقرار جدول الأعمال
٦	٦ باء - تنظيم أعمال الدورة
٧	٨-٧ جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
٧	١٠-٩ دال - انتخاب أعضاء ليلحوا محل أعضاء في المكتب
		ثالثاً - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه
٨	١٩-١١ (البند ٣ من جدول الأعمال)
		رابعاً - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغير المناخ
٩	٣٠-٢٠ (البند ٤ من جدول الأعمال)

المحتويات (تابع)

الفصل	الفقرات	الصفحة
خامساً - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية		
(البند ٥ من جدول الأعمال)	٤٧-٣١	١٢
ألف - منتجات الخشب المقطوع.....	٣٦-٣١	١٢
باء - نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.....	٤٣-٣٧	١٣
جيم - الانبعاثات الناجمة عن استخدام الوقود في الطيران الدولي والنقل البحري.....	٤٧-٤٤	١٤
سادساً - القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو		
(البند ٦ من جدول الأعمال)	٥٧-٤٨	١٥
ألف - المعايير المتعلقة بحالات التخلف عن تقديم المعلومات المتصلة بتقديرات انبعاثات غازات الدفيئة، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، الناشئة عن الأنشطة المحددة في الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو.....	٥٢-٤٨	١٥
باء - الآثار المترتبة على تنفيذ أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة المشار إليها في المقرر ١٢/م أ-١٠ من أجل تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى.....	٥٧-٥٣	١٦
سابعاً - تقرير الجهة التي تتولى إدارة سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو		
(البند ٧ من جدول الأعمال)	٦٢-٥٨	١٧
ثامناً - تطوير التكنولوجيات ونقلها		
(البند ٨ من جدول الأعمال)	٨٣-٦٣	١٨
ألف - المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات المعقولة والفعالة لتحسين تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية.....	٧٥-٦٣	١٨
باء - برنامج عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٦.....	٨٣-٧٦	٢٠
تاسعاً - البحوث والمراقبة المنهجية		
(البند ٩ من جدول الأعمال)	١٠٢-٨٤	٢١

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات	الفصل
		عاشراً - التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة
٢٤	١١٣-١٠٣	(البند ١٠ من جدول الأعمال)
٢٤		ألف - بند في جدول الأعمال معلق
		باء - التعاون مع الاتفاقيات الأخرى والمنظمات العلمية والهيئات التابعة
٢٤	١١٣-١٠٣	للأمم المتحدة
		حادي عشر - مسائل أخرى
٢٦	١٣٠-١١٤	(البند ١١ من جدول الأعمال)
٢٦	١١٩-١١٤	ألف - التقارير المرحلية
٢٧	١٢٣-١٢٠	باء - القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو
٢٨	١٢٤	جيم - المسائل الأخرى التي يجيلها مؤتمر الأطراف
		دال - المسائل الأخرى التي يجيلها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع
٢٨	١٢٥	الأطراف في بروتوكول كيوتو
٢٨	١٣٠-١٢٦	هاء - أية مسائل أخرى
		ثاني عشر - التقرير عن أعمال الدورة
٢٩	١٣١	(البند ١٢ من جدول الأعمال)
٢٩	١٣٢	ثالث عشر - اختتام الدورة

المرفقات

٣٠		الأول - مشروع قائمة إرشادية بأنشطة برنامج عمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن آثار تغيير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه
٣٧		الثاني - أعضاء فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٦
٣٨		الثالث - الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثالثة والعشرين

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عقدت الدورة الثالثة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مونتريال، بكندا، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٢- وافتتح الدورة رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد عبد اللطيف س. بن رجب (الجمهورية العربية الليبية)، فرحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب بالسيد أمجد عبد الله (ملديف) نائباً لرئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

٣- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلساتها الأولى والثانية والرابعة، المعقودة على التوالي في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و ٦ كانون الأول/ديسمبر، في مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2005/5). وأدلى ببيانات ممثلو ستة أطراف. بمن فيهم ممثل تكلم باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة ومتحدث باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها^(١) ومتحدث باسم مجموعة ال ٧٧ والصين.

٤- وقررت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، إقرار جدول الأعمال بصيغته الواردة في الوثيقة المذكورة أعلاه مع الإبقاء على بندين معلقين هما: البند ١٠ (التقرير الخاص للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ عن امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه) والبند ١١(أ) (الاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية). وقررت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، عدم إدراج البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت في جدول أعمال هذه الدورة^(٢). وأبلغ الرئيس الأطراف، في الجلسة الرابعة، أنه ليس هناك توافق في الآراء حول إدراج البند ١١(أ) من جدول الأعمال المؤقت في جدول أعمال هذه الجلسة. وبناءً على اقتراح مقدم من الرئيس، قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والعشرين.

(١) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٢) نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في المسائل المتصلة بالتقرير الخاص للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ عن امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في إطار البند ١٠(ب) من جدول أعمالها (التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة الأخرى).

- ٥- وأقرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، جدول الأعمال بصيغته المعدلة:
- ١- افتتاح الدورة
 - ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
 - (د) انتخاب أعضاء ليحلّوا محل أعضاء في المكتب؛
 - ٣- الجوانب العملية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه
 - ٤- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغيّر المناخ
 - ٥- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
 - (أ) منتجات الخشب المقطوع؛
 - (ب) نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة؛
 - (ج) الانبعاثات الناجمة عن استخدام الوقود في الطيران الدولي والنقل البحري؛
 - ٦- القضايا المنهجية بموجب البروتوكول:
 - (أ) المعايير المتعلقة بحالات التخلف عن تقديم المعلومات المتصلة بتقدير انبعاثات غازات الدفيئة، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، الناشئة عن الأنشطة المحددة في الفقرتين ٣ و ٤ من بروتوكول كيوتو؛
 - (ب) الآثار المترتبة على تنفيذ أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة المشار إليها في المقرر ١٢/م أ-١٠ من أجل تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى؛
 - ٧- تقرير الجهة التي تتولى إدارة سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

٨- تطوير التكنولوجيات ونقلها:

(أ) المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتحسين تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية؛

(ب) برنامج عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٦؛

٩- البحوث والمراقبة المنهجية

١٠- التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة

(أ) بند في جدول الأعمال معلق؛

(ب) التعاون مع الاتفاقيات الأخرى والمنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة؛

١١- مسائل أخرى:

(أ) التقارير المرحلية؛

(ب) القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو؛

(ج) المسائل الأخرى التي يجيلها مؤتمر الأطراف؛

(د) المسائل الأخرى التي يجيلها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو؛

(هـ) أية مسائل أخرى؛

١٢- التقرير عن أعمال الدورة.

باء - تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر والتي عرض أثناءها الرئيس برنامج العمل. واتفقت الهيئة الفرعية على المضي في العمل بالاستناد إلى الاقتراح المقدم من الرئيس. وأبلغت الأمانة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بحالة الوثائق.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس (البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

٧- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والرابعة المعقودتين في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وفي الجلسة الأولى، وجه الرئيس انتباه الأطراف إلى المادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المطبق، التي تقوم بمقتضاها الهيئة الفرعية بانتخاب نائب رئيسها ومقررها. وأجري آخر انتخاب كهذا أثناء الدورة الحادية والعشرين. وأبلغ الرئيس الهيئة الفرعية بأن مشاورات تتعلق بالترشيحات جارية وأنه سيبقي الوفود على علم بالتقدم المحرز. وفي سياق هذه المشاورات دعت الأطراف إلى استذكار المقرر ٣٦/م أ-٧ والنظر الجاد في ترشيح نسوة للمناصب الانتخابية في الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٨- وفي الجلسة الرابعة، أبلغ الرئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بأنه تم التوصل إلى اتفاق بين المجموعات الإقليمية وأعلن عن المرشحين. وأعدت الهيئة الفرعية انتخاب السيد أمجد عبد الله (ملديف) نائباً للرئيس وانتخبت السيد جاويد علي خان (باكستان) مقررًا. وأبلغ الرئيس الجلسة بأن نائب الرئيس سيشغل منصبه لولاية ثانية وأخيرة مدتها سنة واحدة وسيشغل المقرر منصبه لمدة أولية قوامها سنة واحدة يمكن تجديده هذه المرة سنة أخرى. وأفاد الرئيس بأنهما سيضطلعان بعملهما خلال الدورتين الرابعة والعشرين والخامسة والعشرين وإلى حين انتخاب من يخلفهما. وشكر الرئيس المكتب الحالي للهيئة الفرعية على ما أنجزه من أعمال.

دال - انتخاب أعضاء ليلحوا محل أعضاء في المكتب (البند ٢(د) من جدول الأعمال)

٩- يمثل نائب الرئيس والمقرر المنتخبان الأطراف في الاتفاقية وفي بروتوكول كيوتو على حد سواء. ولذلك ليست هناك ضرورة لإجراء انتخابات محل بموجبها أعضاء محل أعضاء في المكتب بالنسبة لهاتين الوظيفتين.

١٠- وأثناء الجلسة الأولى، ذكّر الرئيس الأطراف بأنه يمثل بلداً ليس طرفاً في بروتوكول كيوتو ومن ثم ووفقاً للفقرة ٣ من المادة ١٣ والفقرة ٣ من المادة ١٥ من بروتوكول كيوتو فلا بد إذن من الاستعاضة عنه برئيس آخر أثناء مناقشة بنود جدول الأعمال المتصلة بالبروتوكول خلال الدورة الثالثة والعشرين. ويتوقع من المجموعة الأفريقية أن ترشح بديلاً. كما أنه أبلغ الأطراف بأن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في دورته الأولى، قرر دعوة نائب الرئيس إلى رئاسة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أثناء مناقشة البنود المتعلقة ببروتوكول كيوتو المدرجة في جدول أعمال الهيئة الفرعية، حين تقدم المجموعة الأفريقية بديل للرئيس أو اتفاقها على مواصلة العمل بهذا الترتيب لغاية انتخاب الهيئة الكاملة لمكتب مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة. وترأس نائب الرئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أثناء مناقشة البنود المتعلقة ببروتوكول كيوتو في الجلسات الثانية والثالثة والرابعة.

ثالثاً - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار
تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه
(البند ٣ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الأولى والخامسة المعقودتين على التوالي في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر. وأدلى ببيانات ممثلو ٢٤ طرفاً، بمن فيهم طرف تحدث باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وطرف باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(٣). وطرف واحد باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة.

١٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال تشترك في رئاسته السيدة هلين بلوم (نيوزيلندا) مع السيد كيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو). وفي الجلسة الخامسة قدم السيد كومار سينغ تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

١٣- وبحثت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية واعتمدت، في جلستها الخامسة، الاستنتاجات التي اقترحتها الرئيس^(٤).

٢- الاستنتاجات

١٤- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بتبادل الآراء فيما بين الأطراف أثناء حلقة العمل غير الرسمية لتيسير وضع برنامج عمل لسنوات خمس يتناول آثار تغيير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه. والتأمت حلقة العمل هذه في مدينة بون، بألمانيا، في الفترة من ١٧ إلى ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

١٥- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لحكومة كندا لدعمها مالياً حلقة العمل هذه.

١٦- وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بمشروع مقرر يتعلق ببرنامج عمل الهيئة الفرعية بشأن آثار تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه (FCCC/SBSTA/2005/L.30/Add.1) لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة^(٥).

(٣) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.30 بصيغتها المعدلة.

(٥) للاطلاع على النص كما اعتمد انظر الوثيقة FCCC/CP/2005/4/Add.1، المقرر ٢/م أ-١١.

١٧- ونظرت الهيئة الفرعية في مشروع قائمة إرشادية بالأنشطة لبرنامج العمل (المرفق الأول)^(٦)، واتفقت على زيادة بحث وبلورة هذه القائمة في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦) آخذة بعين الاعتبار موجز حلقة العمل^(٧). المشار إليها في الفقرة ١٤.

١٨- وكخطوة أولى باتجاه تنفيذ برنامج العمل، طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة أن تجمع وتتيح لها في دورتها الرابعة والعشرين قائمة أولية بالمنظمات والمؤسسات النشطة في المجالات ذات العلاقة بموضوع برنامج العمل. ودعت الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى تزويد الأمانة بمعلومات على سبيل المساهمة في تجميع هذه القائمة في موعد أقصاه ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٦.

١٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، تحت إشراف رئيس الهيئة الفرعية، ورهناً بتوافر الموارد، اجتماعاً غير رسمي لممثلي الأطراف قبل دورتها الرابعة والعشرين بغية بلورة القائمة المشار إليها في الفقرة ١٧. واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على النظر في حصيللة هذا الاجتماع في دورتها الرابعة والعشرين بغية تحديد الأنشطة بداية من عام ٢٠٠٦.

رابعاً - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغير المناخ

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٠- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الأولى والخامسة، المعقودتين في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر على التوالي. وقد أدلى ببيانات ممثلو تسعة أطراف بمن فيهم طرف تحدث باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وطرف تحدث باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها^(٨).

٢١- واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار فريق للاتصال اشترك في رئاسته السيد كوك سينغ ياب (ماليزيا) والسيد توشيوكي ساكوموتو (اليابان). وفي الجلسة الخامسة قدم السيد ياب تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

(٦) بناءً على طلب قدمه الرئيس في الجلسة الثامنة لمؤتمر الأطراف، المعقودة في ٩ كانون الأول/ديسمبر، تولت الأمانة التوفيق بين نص هذا المرفق وبين برنامج العمل للسنوات الخمس للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن آثار تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه الوارد في المقرر ٢/م أ-١١، المرفق (انظر FCCC/CP/2005/4/Add.1).

(٧) ورقة عمل رقم ٢ (٢٠٠٥) متاحة على موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على الإنترنت: <http://unfccc.int/files/adaptation/sbsta_agenda_item_adaptation/application/pdf/workshop_summary_in_template_edit.pdf>

(٨) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

٢٢- وبجثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الخامسة، الاستنتاجات^(٩) التي اقترحها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

٢٣- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالإسهامات المقدمة من الأطراف والواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.12 و Add.1 و Add.2 والتقارير الموجز بالمواضيع التي غطتها حلقات العمل، الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/INF.5، فضلاً عن ملخصات حلقات العمل التي وضعها رؤساء هذه الحلقات^(١٠).

٢٤- وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى المقرر ١٠/م أ-٩ الذي يُطلب فيه منها مباشرة العمل المتعلق بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من المناخ والتركيز على تبادل المعلومات وتقاسم الخبرات والآراء فيما بين الأطراف بشأن الفرص العملية والحلول التي تيسر تنفيذ الاتفاقية وتقديم تقرير عن هذا العمل إلى مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة.

٢٥- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أنها أجرت تبادلاً مفيداً ومنتجاً للخبرات والآراء خلال حلقات العمل الثلاث المعقودة أثناء دوراتها العشرين والحادية والعشرين والثانية والعشرين.

٢٦- واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على مواصلة عملها المتعلق بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار المناخ والتركيز على تبادل المعلومات وتقاسم الخبرات ووجهات النظر فيما بين الأطراف بشأن الفرص والحلول العملية التي تسهل تنفيذ الاتفاقية على نحو ما يرد به تكليف في المقرر ١٠/م أ-٩. ورجت الهيئة الفرعية من الأمانة، رهنأ بتوفر الموارد، أن تنظم حلقات عمل في كل دورة من دوراتها الأربع المقبلة تتناول المواضيع التالي ذكرها:

(أ) الزراعة والغابات والتنمية الريفية (أثناء الدورة، الدورة الرابعة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (أيار/مايو ٢٠٠٦))

(ب) التخطيط والإئماء الحضريان، بما في ذلك النقل (أثناء الدورة، الدورة الخامسة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦))

(ج) الاستخدام الكفء للطاقة، بما في ذلك استخدامها النهائي في مجال الصناعة والمباني السكنية والتجارية (أثناء ما قبل الدورة، الدورة السادسة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (أيار/مايو ٢٠٠٧))

(٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.29.

(١٠) قدمت هذه الملخصات شفويأً أثناء الدورات التاسعة عشرة والعشرين والحادية والعشرين والثانية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

(د) توليد الطاقة، بما في ذلك أنواع الوقود الأحفوري النظيف والطاقة المتجددة (أثناء ما قبل، الدورة السادسة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية)

(هـ) الانبعاثات من غير ثاني أكسيد الكربون، بما في ذلك استعادة الميثان واستخدامه (أثناء الدورة، الدورة السابعة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧)).

٢٧- وينبغي أن تتناول كل حلقة عمل الجوانب التالية، على أن يُراعَى العمل الجاري في إطار بند جدول الأعمال المتعلق بتطوير التكنولوجيات ونقلها، بما في ذلك أعمال فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات:

(أ) التكنولوجيات المتاحة والناشئة حالياً، بما في ذلك التكنولوجيات الصغيرة النطاق للتخفيف من آثار تغير المناخ، وما يرتبط بها من إمكانيات لخفض الانبعاثات، والفرص وأفضل الممارسات المتاحة للتغلب على الحواجز التي تعترض ابتكار هذه التكنولوجيات وتطويرها ونقلها ونشرها والعوامل التي تشجع على هذا وتشمل التمويل المبتكر

(ب) الجهود التعاونية الدولية الرامية إلى النهوض بابتكار التكنولوجيات وتطويرها ونقلها ونشرها والفرص المتاحة لتدعيم هذا التعاون

(ج) الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ، مثل التكاليف والفوائد المرتبطة بذلك، والفوائد المشتركة والآثار التبعية، والممارسات عميمة الفائدة التي تسهم في تحقيق التنمية المستدامة

(د) الجوانب المتداخلة وأساليب وأدوات تقييم الفرص المتاحة للتخفيف.

٢٨- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف التي ترغب في تقديم عرض بشأن أي من المواضيع المدرجة أعلاه إلى موافاة الأمانة باهتمامها قبل حلقة العمل المعنية بثلاثة أشهر. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضع ترتيبات فيما يتعلق بهذه العروض.

٢٩- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، قبل دورتها السابعة والعشرين، آراءها في القضايا التي نوقشت أثناء حلقات العمل.

٣٠- واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على إجراء تقييم في أعمالها في إطار هذا البند من جدول الأعمال في دورتها السابعة والعشرين، وأن تقدم تقريراً بهذا الشأن إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧).

خامساً - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(البند ٥ من جدول الأعمال)

ألف - منتجات الخشب المقطوع

(البند ٥ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣١- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والرابعة المعقودتين في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو أربعة أطراف من بينهم طرف تكلم باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(١١).

٣٢- وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على النظر في هذا البند الفرعي في مشاورات غير رسمية دعا إلى عقدها الرئيس بمساعدة من السيد نجم الدين قطبي الحسن (السودان) والسيد بيتر برسبان (أستراليا). وقدم السيد الحسن في الجلسة الرابعة تقريراً عن هذه المشاورات.

٣٣- وبحثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(١٢) التي اقترحتها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

٣٤- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالمعلومات التي تتضمنها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/INF.7 والوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.9 وAdd.1 وAdd.2.

٣٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالتقرير الذي قدمه الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن التقدم المحرز في وضع طرائق لتقدير منتجات الخشب المقطوع والإبلاغ عنها في سياق إعداد المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام ٢٠٠٦ فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة.

٣٦- وقررت الهيئة الفرعية مواصلة النظر في هذا البند في دورتيها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦) والخامسة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦).

(١١) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(١٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.16.

باء - نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة
(البند ٥ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٧- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والرابعة، المعقودتين في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلاً طرفين اثنين من بينهما طرف تحدث باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(١٣).

٣٨- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق للاتصال اشترك في رئاسته السيد أودون روسلاند (النرويج) والسيد نيوتن باسيكورينيك (البرازيل). وقدم السيد روسلاند، في الجلسة الرابعة، تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

٣٩- وبمخت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(١٤) التي اقترحتها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

٤٠- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الآراء الواردة من الأطراف بشأن جداول نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً للمقرر ١٣/م أ-٩ والتجارب المتعلقة باستخدامها (FCCC/SBSTA/2005/MISC.7 و Add.1)، وتوليف هذه الآراء (FCCC/SBSTA/2005/7).

٤١- واتفقت الهيئة الفرعية على التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة (FCCC/SBSTA/2005/L.19/Add.1) لكي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة^(١٥).

٤٢- واتفقت الهيئة الفرعية على النظر، أثناء دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦)، بالتزامن مع النظر في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦، في كيفية عرض الانبعاثات وعملية الإزالة التي يشملها حالياً قطاع استخدام الأراضي والحراجة وقطاع الزراعة في المجاميع الوطنية؛ والمسائل المتعلقة بقوائم الجرد المرتبطة بحرق الكتلة الحيوية والاضطرابات الطبيعية بحيث اتصاها بالإبلاغ بموجب الاتفاقية؛ والآثار المترتبة بالإبلاغ على تحول الميثان وأول

(١٣) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(١٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.19.

(١٥) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر الوثيقة FCCC/CP/2005/4/Add.2، المقرر ١٤/م أ-د.

أكسيد الكربون والمركبات العضوية المتطايرة غير الميثان الصادرة بالاقتران مع التغيرات في مخزون الكربون إلى ثاني أكسيد الكربون في الجو.

٤٣ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تذكر بوضوح، عند التبليغ عن تقديرات مجموع الانبعاثات وعملية الإزالة الوطنية الخاص بالأطراف، أن المعروض من المجاميع الوطنية غير شاملة للانبعاثات وعمليات الإزالة الناجمة عن قطاع استخدام الأراضي وتغير استخدام الأراضي والحراثة يستبعد الانبعاثات وعمليات الإزالة المقترحة بالتغيرات في مخزون الكربون وغير ذلك من مصادر الانبعاث التي يشملها قطاع استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراثة.

جيم - الانبعاثات الناجمة عن استخدام الوقود في الطيران الدولي والنقل البحري (البند ٥ (ج) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٤٤ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر، وفي جلستها الرابعة والخامسة المعقودتين في ٦ كانون الأول/ديسمبر. وأدلى ببيانات ممثلو ٢٤ طرفاً، بمن فيهم طرف تكلم باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها^(١٦).

٤٥ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية دعا إلى عقدها الرئيس بمساعدة السيد جوزيه روميرو (سويسرا). وقدم السيد روميرو، في الجلستين الرابعة والخامسة تقريراً عن هذه المشاورات.

٤٦ - وبحثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الخامسة، الاستنتاجات^(١٧) التي اقترحتها الرئيس.

٢ - الاستنتاجات

٤٧ - لم تنه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية نظرها في القضايا المدرجة تحت هذا البند الفرعي من جدول الأعمال. واتفقت على مواصلة نظرها في هذه القضايا في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦).

(١٦) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(١٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.28.

سادساً - القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ٦ من جدول الأعمال)

ألف - المعايير المتعلقة بمجالات التخلف عن تقديم المعلومات المتصلة بتقديرات انبعاثات غازات الدفيئة، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، الناشئة عن الأنشطة المحددة في الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو
(البند ٦ (أ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٤٨ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والرابعة، المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و ٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو أربعة أطراف، بمن فيهم طرف تحدث باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(١٨).

٤٩ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق للاتصال يشترك في رئاسته السيد أودون روسلاند (النرويج) والسيد نيوتن باكيورنك (البرازيل). وقدم السيد باركيورنك، في الجلسة الرابعة، تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال.

٥٠ - وبمخت واعدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(١٩) التي اقترحتها الرئيس.

٢ - الاستنتاجات

٥١ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الاقتراحات التي تتناول المعايير المتعلقة بمجالات التخلف عن تقديم المعلومات المتصلة بتقديرات انبعاثات غازات الدفيئة، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، الناشئة عن الأنشطة المحددة في الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.13 و Add.1.

٥٢ - واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العملية والتكنولوجية على التوصية بمشروع مقرر حول هذه المسألة (FCCC/SBSTA/2005/L.18/Add.1) كي يعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في دورته الأولى^(٢٠).

(١٨) قدم هذا البيان باشتراك كلٍّ من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(١٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.18.

(٢٠) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة انظر الوثيقة FCCC/KP/CMP/2005/6/Add.3، المقرر ١٨/م أ-١.

باء - الآثار المترتبة على تنفيذ أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة المشار إليها في المقرر ١٢/م أ-١٠ من أجل تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى
(البند ٦ (ب) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

- ٥٣ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو خمسة أطراف بمن فيهم طرف تحدث باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(٢١)، ومتحدث باسم مجموعة بلدان أمريكا الوسطى.
- ٥٤ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يرأسه السيد جورج بورستنغ (النرويج). وفي الجلسة الرابعة، قدم السيد بورستنغ تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.
- ٥٥ - وبحثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٢٢) التي اقترحتها الرئيس.

٢ - الاستنتاجات

- ٥٦ - أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالمساهمات المقدمة من الأطراف والواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.10 وبورقة المعلومات التي أعدها الأمانة بشأن "الخيارات المتعلقة بالآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ تسعى للحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمدة من تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (FCCC/SBSTA/2005/INF.8) بالاستناد إلى المعلومات المقدمة من الأطراف وإلى مساهمة المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة.
- ٥٧ - وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن توصي مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى باعتماد مشروع مقرر بشأن الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ تسعى للحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمدة من تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (FCCC/SBSTA/2005/L.27/Add.1)^(٢٣).

(٢١) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٢٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.27.

(٢٣) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة انظر الوثيقة FCCC/KP/CMP/2005/6/Add.1، المقرر ٨/م أ-١.

سابعاً - تقرير الجهة التي تتولى إدارة سجل المعاملات
الدولي بموجب بروتوكول كيوتو
(البند ٧ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٥٨ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الثانية والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر على التوالي. وأدلى ببيان ممثل طرف واحد تحدث باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(٢٤).

٥٩ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، أن تنظر في هذا البند في إطار فريق للاتصال يرأسه السيد موري ورد (نيوزيلندا). وقام السيد ورد، في الجلسة الرابعة، بتقديم تقرير عن مشاورات فريق الاتصال.

٦٠ - وبجئت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، المشاورات^(٢٥) التي اقترحها الرئيس.

٢ - الاستنتاجات

٦١ - أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العملية والتكنولوجية علماً بالتقرير السنوي الذي أعدته الجهة التي تتولى إدارة سجل المعاملات الدولي لعام ٢٠٠٥ (FCCC/KP/CMP/2005/5) ورحبت بالتقرير المرحلي عن تطوير سجل المعاملات الدولي.

٦٢ - ووافقت الهيئة الفرعية على التوصية بمشروع مقرر بشأن الإرشادات المتصلة بنظم السجلات في إطار الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو (FCCC/SBSTA/2005/L.20/Add.1)، لكي يعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى^(٢٦).

(٢٤) قدم هذا البيان باشتراك كلٍّ من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٢٥) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.20.

(٢٦) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة انظر الوثيقة FCCC/KP/CMP/2005/6/Add.2، المقرر ١٢/م أ ١-١.

ثامناً - تطوير التكنولوجيات ونقلها

(البند ٨ من جدول الأعمال)

ألف - المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات المعقولة والفعالة لتحسين

تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية

(البند ٨ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٣- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثالثة والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلاً طرفين اثنين.

٦٤- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق للاتصال يشترك في رئاسته السيد هولغر ليبناو (ألمانيا) والسيد كارلوس فولر (بليز). وفي الجلسة الرابعة، قدم السيد فولر تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

٦٥- وبحثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العملية التكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٢٧) التي اقترحتها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

٦٦- رحّبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بتقرير الأمانة عن الحلقة الدراسية المتعلقة بتطوير التكنولوجيات ونقلها من أجل التكيف مع تعيّر المناخ، التي عُقدت في الفترة من ١٤ إلى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ في توباغو، بترينيداد وتوباغو (FCCC/SBSTA/2005/8). وأعربت عن تقديرها للدعم الذي قدمته حكومة ترينيداد وتوباغو باستضافتها الحلقة.

٦٧- وسلّمت الهيئة الفرعية بأن الحلقة الدراسية قد شكّلت محفلاً مفيداً لتوسيع نطاق فهم ما يلي: مفاهيم تكنولوجيات التكيف، والحاجات إليها، وتحديدها، وتقييمها؛ وتبادل الدروس المستخلصة؛ وتحديد المجالات الواعدة في الأعمال المقبلة. وسلّمت أيضاً بأن من بين الدروس الوثيقة بالموضوع المستخلصة تمثل المعرفة المحلية أهم درس.

٦٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بتقرير الأمانة الأولي عن المشروع الريادي لإقامة شبكة بين مركز تنسيق معلومات التكنولوجيا التابع للاتفاقية (TT: CLEAR) ومراكز معلومات التكنولوجيا الوطنية والإقليمية (FCCC/SBSTA/2005/INF.9). وسلّمت أيضاً بالمساهمة المفيدة التي يمكن أن يقدمها هذا النشاط في سبيل إقامة شبكة بين مراكز معلومات التكنولوجيا، وتمكين الأطراف من الوصول إلى معلومات التكنولوجيا ذات الصلة،

(٢٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.24.

وشجّعت على توسيع نطاق المشاركة من خلال البحث عن المزيد من الشركاء من البلدان المتقدمة والبلدان النامية ومن المنظمات الدولية.

٦٩- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير الشفوي الذي قدمته الأمانة عن نتائج حلقة العمل المعنية بالخيارات المبتكرة لتمويل نتائج تقييمات الحاجات إلى التكنولوجيا، هذه الحلقة التي عقدت يومي ٢٠ و ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ في بون، بألمانيا. ورحّبت بالمشاركة النشطة من قبل القطاع الخاص في حلقة العمل، وبيّنت أنها تتطلع إلى تلقي التقرير الكامل عنها، علماً بأن الأمانة تعدّ حالياً الورقة التقنية عن الخيارات المبتكرة لتمويل تطوير التكنولوجيات ونقلها كي تنظر فيها الهيئة في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦).

٧٠- ولاحظت الهيئة الفرعية مع التقدير ما قدمته حكومات كندا والنرويج والولايات المتحدة الأمريكية، والجماعة الأوروبية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبادرة التكنولوجيات المناخية، والقطاع الخاص، من مساعدة في الاضطلاع بالأنشطة المذكورة في الفقرات أعلاه.

٧١- وتتطلع الهيئة الفرعية إلى تلقي الورقة التقنية التي تعدها الأمانة حالياً بالتشاور مع فريق الخبراء والمعنونة "تطبيق التكنولوجيات السليمة بيئياً للتكيف مع تغيّر المناخ"، وتستند هذه الورقة إلى نتائج الحلقة الدراسية آنفة الذكر التي عُقدت في ترينيداد وتوباغو، وسوف تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والعشرين بهدف البت في إعداد مجموعة/دليل تكنولوجيات التكيف تعزيراً لتوسيع نطاق نشر المعلومات عن هذه التكنولوجيات.

٧٢- وسلّمت الهيئة الفرعية بأن عدداً من الأنشطة والمبادرات المتصلة بالتكنولوجيا يجري الاضطلاع بها حالياً في محافل أخرى، كما سلّمت بوجود أن تدرك الأطراف المجالات ذات الاهتمام المشترك.

٧٣- وطلبت الهيئة إلى الأمانة القيام، رهناً بتوفر الموارد، ببذل مزيد من جهود الاتصال الخارجي لتحسين فهم الأطراف لتطبيق واستخدام أنشطة إقامة الشبكة المذكورة في الفقرة ٦٨ أعلاه.

٧٤- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف القادرة على تقديم الدعم إلى الأمانة إلى أن تفعل ذلك في سبيل الاضطلاع بالأنشطة المذكورة في الفقرة ٧٣ أعلاه.

٧٥- وأوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر في هذا الموضوع (FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1)^(٢٨) كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة.

(٢٨) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر الوثيقة FCCC/CP/2005/4/Add.1 المقرر ٦/م أ-١١.

باء - برنامج عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٦
(البند ٨ (ب) من جدول الأعمال)

٧٦- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثالثة والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و ٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو عشرة أطراف، بمن فيهم طرف تكلم باسم مجموعة ال ٧٧ والصين وطرف تحدث باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(٢٩).

٧٧- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد هولكر لبيتاو (ألمانيا) والسيد كارلوس فولر (بلينز). وفي الجلسة الرابعة، قدم السيد فولر تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

٧٨- وبجئت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٣٠) التي اقترحتها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

٧٩- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بتقرير فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا (FCCC/SBSTA/2005/INF.10)، واعتمدت برنامج العمل المقترح للفريق لعام ٢٠٠٦ الوارد في مرفق الوثيقة المذكورة. وأعربت عن تقديرها للسيد كيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو)، رئيس الفريق، والسيد برنار مازينييه (بلجيكا)، نائب رئيس الفريق، لمساهمتهما القيّمة في توجيه خطى الفريق السديدة في تنفيذ برنامج عمله لعام ٢٠٠٥.

٨٠- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بانتخاب السيد برنار مازينييه (بلجيكا) رئيساً، والسيد تشاو كوك كي (ماليزيا) نائباً لرئيس الفريق لعام ٢٠٠٦، كما رحبت بالخبراء المرشحين من قبل الأطراف للعمل في الفريق في عام ٢٠٠٦ (انظر المرفق الثاني).

٨١- ولاحظت الهيئة الفرعية مع التقدير إلى المساعدة المقدمة من حكومات كندا، والنرويج، والولايات المتحدة الأمريكية، ومن الجماعة الأوروبية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبادرة التكنولوجيات المناخية، والقطاع الخاص، وهي المساعدة التي ساهمت في النجاح في تنفيذ برنامج عمل الفريق لعام ٢٠٠٥. وشجعت الأطراف، والمنظمات الدولية المعنية، والقطاع الخاص على دعم الفريق في تنفيذ برنامج عمله لعام ٢٠٠٦.

٨٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقوم، في النطاق الذي تسمح به الموارد، بعقد دورة عمل خاصة للفريق في أوائل عام ٢٠٠٦ لتمكينه من بلورة توصياته بشأن تعزيز تنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعّالة لتحسين تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية، كي تنظر الهيئة الفرعية في هذه التوصيات في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦).

(٢٩) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٣٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.23.

٨٣- وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى الفريق أن ينظم، بمساعدة من الأمانة، نشاطاً جانبياً (على النحو المشار إليه في برنامج عمل الفريق لعام ٢٠٠٦) بشأن قضايا تحوم حول نقل التكنولوجيات التي يملكها القطاع العام وتلك التي تندرج في المجال العام، بما في ذلك دور الحكومات في تيسير الوصول، قدر الإمكان، إلى هذه التكنولوجيات ونقلها إلى البلدان النامية الأطراف والبلدان الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وطلبت أيضاً إلى الفريق أن ينظر في الخطوة القادمة المناسبة في هذه المسألة، على أن يضع في اعتباره المناقشة التي تجري في إطار النشاط الجانبي، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى الهيئة الفرعية كي تنظر فيه في دورتها الخامسة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦).

تاسعاً - البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٩ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨٤- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الثانية والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو تسعة أطراف بمن فيهم طرف تحدث باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(٣١).

٨٥- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال اشترك في رئاسته السيد ستيفان روزنر (ألمانيا) والسيد فيلب غواجي (أوغندا). وفي الجلسة الرابعة قدم السيد روزنر تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

٨٦- بحثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٣٢) التي اقترحتها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

٨٧- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بما قدمته الأطراف من مساهمات بشأن التقرير عن التقدم المحرز في اتجاه تنفيذ النظام الأولي لمراقبة المناخ في المحيطات، والتقرير النهائي بشأن تحليل مسائل تبادل البيانات في الشبكات المناخية والهيدرولوجية العالمية، وترد المساهمات كما يرد التقرير في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2005/MISC.15 وAdd.1.

٨٨- ورحبت الهيئة الفرعية مع التقدير بالتقرير الوارد من أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ بشأن التقدم المحرز في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ لدعم اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، الوارد في

(٣١) قدم هذا البيان باشتراك كلٍّ من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٣٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.17.

الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.14؛ والتقرير المقدم من اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض عن إعداد استجابة منسقة من وكالات الفضاء المشاركة في عمليات المراقبة العالمية للاحتياجات المعرب عنها في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.17/Rev.1؛ والتقرير المرحلي عن وضع إطار لإعداد المواد الإرشادية والمعايير والمبادئ التوجيهية لتقديم التقارير فيما يخص نظم المراقبة الأرضية للمناخ، الذي أعدته أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية والوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.16.

٨٩- ولاحظت الهيئة الفرعية أنه يوجد الآن أساس ممتاز يمكن أن يركز عليه تحسين النظم العالمية لمراقبة المناخ. وحث الأطراف على مواصلة تنفيذ خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، بما في ذلك عناصر بناء القدرات.

٩٠- وحث الهيئة الفرعية الأطراف التي لم تعين بعد منسقين وطنيين للنظام العالمي وجهات وصل وطنية لهذا النظام على أن تفعل ذلك.

٩١- ورحبت الهيئة الفرعية بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.14 ومفادها أن الوكالات الدولية المحددة في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ تكاد تكون كلها قد سلمت بصفة رسمية أو غير رسمية بأدوارها في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، وصارت كل منها تشارك بنشاط في إعداد و/أو تحسين خطط عملها. وهذا الالتزام بالعمل يشكل درجة عالية من توافق الآراء والدعم الدوليين لخطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ.

٩٢- ورحبت الهيئة الفرعية وقبلت بالعرض المقدم من اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض، باسم الأطراف المؤيدة لوكالات الفضاء المشاركة في عمليات المراقبة العالمية، بتقديم تقرير مفصل عن الاستجابة المنسقة للاحتياجات المعرب عنها في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ أثناء الدورة الخامسة والعشرين للهيئة الفرعية (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦).

٩٣- ورحبت الهيئة الفرعية بالجهود التي بذلتها أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية من أجل وضع إطار لإعداد المواد الإرشادية والمعايير والمبادئ التوجيهية لتقديم التقارير فيما يخص نظم المراقبة الأرضية للمناخ، وشجعت النظام العالمي للمراقبة الأرضية على مواصلة أعماله. كما طلبت إلى أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية أن تقيم حالة إعداد المعايير لكل متغير من متغيرات المناخ الأساسية في المجال الأرضي. ودعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية إلى تقديم تقرير عما تحرز من تقدم إلى الهيئة الفرعية في دورتها السادسة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٧).

٩٤- وطلبت الهيئة الفرعية إلى أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ أن تقدم تقريراً شاملاً في دورتها الثلاثين (حزيران/يونيه ٢٠٠٩) بشأن التقدم في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، بالإضافة إلى التقرير العادي الذي طلبه مؤتمر الأطراف في المقرر ٥/م-أ-١٠.

٩٥- ولاحظت الهيئة الفرعية أن التقرير المشار إليه في الفقرة ٩٤ سيعتمد اعتماداً كبيراً على الحصول على المعلومات في الوقت المناسب عن أنشطة التنفيذ الوطنية. ولذلك، تدعو الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة في موعد غايته ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ معلومات إضافية عن أنشطة التنفيذ الوطنية المتعلقة بتنفيذ الخطة.

٩٦- ورحبت الهيئة الفرعية بالجهود المتواصلة التي يبذلها الفريق المخصص لمراقبة الأرض، ودعت النظام العالمي لمراقبة المناخ والفريق المخصص لمراقبة الأرض إلى أن يستمر في التنسيق الوثيق بشأن تنفيذ خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، وخطة تنفيذ شبكة النظم العالمية لمراقبة الأرض الممتدة لعشر سنوات. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية إلى تيسير مشاركة الأطراف من البلدان النامية في أنشطة التنفيذ متى أمكن.

٩٧- ووافقت الهيئة الفرعية على تنقيح "المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المتعلقة بالإبلاغ عن النظم العالمية لمراقبة المناخ"^(٣٣) بغية إظهار أولويات خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ وإدراج تقديم التقارير بشأن المتغيرات الأساسية لتغير المناخ. ولاحظت الأطراف أيضا الحاجة إلى تنقيح نموذج الإبلاغ التكميلي الأكثر شمولاً^(٣٤). واتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذه المسألة في دورتها الخامسة والعشرين. ودعت أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى أن تقدم إلى الهيئة الفرعية بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ مقترحا بشأن سبل ووسائل تلبية هذه الاحتياجات.

٩٨- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أهمية مراقبة المحيطات للإسهام في تلبية احتياجات الاتفاقية. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأطراف القادرة على ذلك أن تلي الحاجة إلى تقديم دعم متواصل ودائم ومحسن لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ في المحيطات. وأشارت بصفة خاصة إلى الحاجة إلى تقديم دعم دائم لتشغيل النظام، والحاجة إلى جمع وحفظ بيانات وبيانات وصفية عن البحار.

٩٩- وأعدت الهيئة الفرعية التأكيد على أن تبادل البيانات مسألة أساسية لتلبية احتياجات الاتفاقية. ولاحظت مع القلق استمرار العديد من المشاكل المتعلقة بتبادل البيانات، كما أُشير إلى ذلك في التقرير النهائي عن تحليل مسائل تبادل البيانات في الشبكات المناخية والهيدرولوجية العالمية^(٣٥). وحثت الهيئة الفرعية الأطراف على تنفيذ خيارات العلاج الممكنة المحددة في ذلك التقرير.

١٠٠- وحثت الهيئة الفرعية الأطراف ودعت المنظمات الحكومية الدولية والهيئات الدولية المعنية مثل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والمجلس الدولي للعلوم، إلى أن تقدم دعما نشطا لمراكز البيانات الدولية فيما تبذله من جهود للحصول على تصريح من البلدان بالإفراج عن البيانات وإنقاذ سجلات المناخ التاريخية.

١٠١- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن برنامج حلقات العمل الإقليمية سينتهي في أوائل عام ٢٠٠٦. ودعت أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى أن تقدم بالتعاون مع اللجنة الاستشارية لحلقات العمل الإقليمية تقريرا عن نتائج البرنامج في دورتها الخامسة والعشرين.

(٣٣) FCCC/CP/1999/7، الفصل الثالث.

(٣٤) FCCC/SBSTA/2000/14، الفقرة ٥٩، ويمكن الاطلاع على نموذج الإبلاغ التكميلي في الموقع التالي: <http://www.wmo.ch/web/gcos/Supp-Guidance-2000.pdf>.

(٣٥) متاح بوصفه الوثيقة GCOS-96 (WMO/TD No.1255) على الموقع التالي: <http://www.wmo.int/web/gcos/gcoshome.html>.

١٠٢- وأعادت الهيئة الفرعية التأكيد على الحاجة إلى تعزيز القدرات في ميدان مراقبة المناخ، وتحليل البيانات، وإدارة البيانات. كما أعادت التأكيد على أهمية بناء القدرات والحاجة المتواصلة إليها، عن طريق الفريق المخصص لمراقبة الأرض، وآلية التعاون في النظام العالمي لمراقبة المناخ، والأنشطة الإقليمية، لتمكين البلدان النامية من تطبيق مراقبة المناخ من أجل أمور منها تقييم التأثير والإعداد للتكيف.

عاشراً - التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

ألف - بند في جدول الأعمال معلق
(أبقي البند ١٠ (أ) من جدول الأعمال معلقاً)

باء - التعاون مع الاتفاقيات الأخرى والمنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

(البند ١٠ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠٣- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر وفي جلستها الرابعة المعقودة في ٦ كانون الأول/ديسمبر. وأدلى ببيانات ممثلو عشرة أطراف بمن فيهم ممثل تحدد باسم الجماعة الاقتصادية والدول الأعضاء فيها^(٣٦). ومتحدث بالنيابة عن تحالف البلدان الجزرية الصغيرة هو المتحدث بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين. وألقيت بيانات أيضاً أدلى بها ممثلو الاتفاقية بشأن الأراضي الرطبة (رامسار، إيران ١٩٧١؛ يشار إليها أدناه بأنها اتفاقية رامسار)، والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات وأمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث.

١٠٤- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الثانية، إلى الرئيس، أن يقوم بالتعاون مع الأمانة، بصياغة استنتاجات تتعلق بهذا البند الفرعي. واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الثالثة على النظر في المسائل المتصلة بالتقرير الخاص للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ عن امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه (يشار إليه أدناه بوصفه التقرير الخاص للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ) في إطار فريق للاتصال يشترك في رئاسته السيد وليم أغني منغ - بونسو (غانا) والسيد توماس فيرهبي (الجماعة الاقتصادية). وقدم السيد فيرهبي في الجلسة الرابعة تقريراً عن المشاورات التي أجراها فريق الاتصال.

١٠٥- وبحثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٣٧) التي قدمها الرئيس.

(٣٦) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(٣٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.26.

٢- الاستنتاجات

١٠٦- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالتقرير الشفوي المقدم من الأمانة عن نتائج نظر فريق الاتصال المشترك في ورقة العمل المتعلقة بتعزيز التعاون فيما بين اتفاقيات ريو الثلاث وهي الورقة الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2004/INF.19. وأشارت الهيئة الفرعية إلى أنه تمثيلاً مع استنتاجاتها المتوصل إليها في دورتها الحادية والعشرين، تُدعى الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٦، آراءها بشأن ورقة الخيارات وبشأن نظر فريق الاتصال المشترك فيها، وطلبت إلى الأمانة أن تجمّع تلك الآراء في وثيقة متنوعات كيما تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦). وأحاطت هذه الهيئة الفرعية أيضاً بتقرير شفوي قدمه ممثل أمانة اتفاقية الأراضي الرطبة (رامسار، إيران، ١٩٧١).

١٠٧- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً مع التقدير بالتقرير الشفوي المقدم من ممثل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ عن التطورات المتعلقة بالتقرير الرابع لهذا الفريق عن المبادئ التوجيهية التي وضعها لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة وبالتقارير والأنشطة الأخرى. وأحاطت علماً أيضاً بالبيانات المدلى بها باسم منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ومحفل الأمم المتحدة المعني بالغابات، وأمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث عن أنشطتها فيما يتصل باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

١٠٨- ورحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقرير الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه (المشار إليه فيما يلي باسم التقرير الخاص) وأعربت عن امتنانها للفريق الحكومي الدولي على إعداد هذا التقرير.

١٠٩- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن التقرير الخاص للفريق الحكومي الدولي يقدم تقييماً شاملاً للجوانب العملية والتقنية والبيئية والاقتصادية والاجتماعية لعملية امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه.

١١٠- وسلّمت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بأن امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه هو خيار مطروح، ضمن خيارات التخفيف من المناخ، من أجل تثبيت تركّزات غازات الدفيئة في الغلاف الجوي، ولاحظت أن النظم الكاملة لامتناس ثاني أكسيد الكربون وتخزينه تمر بمراحل شتى من التطوير تمتد من البحث والتطوير إلى مرحلة النضج الصالحة للتسويق. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف والقطاع الخاص وجهات التطوير المحتملة الأخرى على دعم التعجيل بالبحث والتطوير والنشر بخصوص تكنولوجيات امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه.

١١١- وسلّمت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بأهمية نشر النتائج المتوصل إليها في التقرير الخاص في سياق الأعمال الجارية، بما في ذلك الأعمال المتعلقة بالجوانب التقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف، وتطوير التكنولوجيات، والتعليم، والتدريب، والتوعية العامة.

١١٢- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة، رهناً بتوافر الموارد، أن تنظم، في ظل توجيه من رئاسة هذه الهيئة الفرعية، حلقة عمل أثناء الدورة عن امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه وذلك في الدورة الرابعة والعشرين للهيئة الفرعية. ويتمثل الهدف من حلقة العمل في زيادة فهم عملية امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه عن طريق إجراء استعراض عام للتقرير الخاص وعن طريق الخبرات والدروس المستفادة. ويُنتظر أن

تتناول حلقة العمل الأحكام ذات الصلة من المبادئ التوجيهية القادمة لعام ٢٠٠٦ التي سيضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، ومشاريع البيان العملي والمشاريع الريادية وبناء القدرات فيما يتعلق بتطوير هذه التكنولوجيا واستعمالها. وستعتمد حلقة العمل على آراء الأطراف والخبرة الفنية ذات الصلة لدى الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الأخرى. وقد طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى رئاستها إعداد تقرير عن حلقة العمل المذكورة آنفاً لكي تنظر الهيئة الفرعية فيه في دورتها الخامسة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦) وطلبت وضع هذا التقرير والعروض المتعلقة بحلقة العمل على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في أقرب وقت ممكن بعد انعقاد حلقة العمل.

١١٣- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالتقرير الشفوي المقدم من الأمانة عن المجموعة المواضيعية التي تتألف من الطاقة من أجل التنمية المستدامة، وتغير المناخ، وتلوث الهواء/الغلاف الجوي، والتنمية الصناعية والتي من المقرر النظر فيها في الدورة الرابعة عشرة للجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة أن تقدم التقرير عن نتائج هذه الدورة الرابعة عشرة المتعلقة بهذه القضايا إليها في دورتها الرابعة والعشرين.

حادي عشر - مسائل أخرى

(البند ١١ من جدول الأعمال)

ألف - التقارير المرحلية

(البند ١١ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١٤- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثالثة والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وقد عُرِضت على الهيئة الفرعية الوثائق FCCC/SBSTA/2005/6 و Corr.1-2 و FCCC/SBSTA/2005/9 و FCCC/SBSTA/2005/INF.6 و FCCC/SBSTA/2005/MISC.8. وأدلى ببيانات ممثلتا طرفين اثنين. بمن فيهما ممثل تحث نيابة عن الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها^(٣٨). وقدت الأمانة التقارير المرحلية التالي ذكرها:

(أ) تقرير عن حلقة العمل بشأن النظم الوطنية لإعداد قوائم جرد غازات الدفيئة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو

(ب) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(٣٨) قدم هذا البيان باشتراك كلٍّ من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

(ج) التقرير عن مناقشة المائدة المستديرة المتعلقة بتجارب الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ السياسات والتدابير

(د) الجوانب العلمية والمنهجية للمقترح المقدم من البرازيل.

١١٥- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الثالثة، إلى الرئيس أن يقوم، بمساعدة من الأمانة، بصياغة استنتاجات تتعلق بهذا البند الفرعي.

١١٦- وبجثت واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٣٩) التي اقترحها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

التقرير عن مناقشة المائدة المستديرة المتعلقة بتجارب الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ السياسات والتدابير

١١٧- لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مع التقدير قيام الأمانة بتنظيم المائدة المستديرة المتعلقة بتجارب الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ السياسات والتدابير، التي عقدت في ٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٥ في بون بألمانيا، وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لما بذله المتحدثون والمشاركون في مناقشة المائدة المستديرة من جهود جعلتها حدثاً يكلل بالنجاح.

١١٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن هذا الحدث (FCCC/SBSTA/2005/INF.6).

الجوانب العلمية والمنهجية للمقترح المقدم من البرازيل

١١٩- وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على العودة إلى النظر في الجوانب العلمية والمنهجية للمقترح المقدم من البرازيل في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦).

باء - القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

(البند ١١ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٢٠- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو ٢٦ طرفاً بمن فيهم طرف تحدث باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها^(٤٠).

(٣٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.25.

(٤٠) قدم هذا البيان باشتراك كل من بلغاريا ورومانيا وكرواتيا فيه.

١٢١- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على أن يقوم رئيس الهيئة الفرعية بإجراء مشاورات عن الكيفية التي ينبغي بها النظر في هذا البند الفرعي. وفي الجلسة الرابعة قام الرئيس بتقديم تقرير عن هذه المشاورات.

١٢٢- وبمخت واعدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٤١) التي اقترحتها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

١٢٣- لم تنه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية نظرها في القضايا بموجب هذا البند الفرعي من جدول الأعمال. واتفقت على أن تواصل نظرها في هذه القضايا في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦).

جيم - المسائل الأخرى التي يحيلها مؤتمر الأطراف

(البند ١١ ج) من جدول الأعمال)

١٢٤- ليست هناك أية مسائل أحالها مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

دال - المسائل الأخرى التي يحيلها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع

الأطراف في بروتوكول كيوتو

(البند ١١ د) من جدول الأعمال)

١٢٥- ليست هناك أية مسائل أحالها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

هاء - أية مسائل أخرى

(البند ١١ هـ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٢٦- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثالثة والرابعة المعقودتين في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر و٦ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وفي الجلسة الثالثة أبلغت الأمانة الأطراف بأنه لم ترد منذ تقديم التقرير التوليقي الأخير أية معلومات جديدة بشأن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية.

١٢٧- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الثالثة، إلى الرئيس أن يقوم، بمساعدة من الأمانة، بصياغة استنتاجات بشأن هذا البند الفرعي.

(٤١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.22.

١٢٨- وبجث واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الرابعة، الاستنتاجات^(٤٢) التي اقترحها الرئيس.

٢- الاستنتاجات

١٢٩- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بأنه لم ترد منذ تقديم التقرير التوليقي الأخير أية معلومات بشأن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية.

١٣٠- وذكرت الهيئة الفرعية الأطراف بأن الموعد النهائي المحدد وفقاً للمقرر ١٠/م أ-١٠ لتقديم التقارير عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية والتي سينظر فيها في إطار التقرير التوليقي السابع هو ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٦.

ثاني عشر - التقرير عن أعمال الدورة

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

١٣١- بجث واعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الخامسة المعقودة في ٦ كانون الأول/ديسمبر، مشروع التقرير عن أعمال دورتها الثالثة والثلاثين^(٤٣). وفي الجلسة نفسها، وبناءً على اقتراح من الرئيس، فوضت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية للمقرر استكمال التقرير عن أعمال الدورة بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

ثالث عشر - اختتام الدورة

١٣٢- قبل أن تختتم الدورة، شكر الرئيس الوفود ورؤساء أفرقة الاتصال ومنسقي المشاورات غير الرسمية على ما قدموه من مساهمات.

(٤٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.21.

(٤٣) اعتمد بوصفه الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/L.15.

المرفق الأول

مشروع قائمة إرشادية بأنشطة برنامج عمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
عن آثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستخذه الهيئة الفرعية	النشاط
الموضوع الفرعي ألف '١' - التشجيع على استحداث ونشر منهجيات وأدوات لتقييم آثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به، مثل التقييمات السريعة والنُهُج التصاعديّة الشاملة، بما في ذلك ما ينطبق منها على التنمية المستدامة		
الدورة ٢٧ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • الدعوة إلى تقديم مساهمات من الأوساط ذات الصلة والخبراء وأفرقة الخبراء التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ • تنظيم حلقة (حلقات) عمل (بصورة مستقلة أو بالاقتران مع الاجتماعات الأخرى ذات الصلة التي تُعقد في إطار الاتفاقية وغيرها من الاجتماعات) بمشاركة من المختصين في هذا المجال والخبراء والمستخدمين والأطراف • تُعد الأمانة ورقة توليفية تستند إلى المعلومات المستقاة من الأنشطة المذكورة أعلاه، بما في ذلك النواتج ذات الصلة التي تتمخض عنها حلقات العمل الإقليمية التي تُعقد بموجب المقرر ١/م-١٠ 	<p>١- تقاسم الخبرات والدروس المستفادة في استخدام المنهجيات بشأن تقييم آثار تغير المناخ، والقابلية للتأثر به والتكيف معه، بما في ذلك لأغراض التقييم السريع المتكامل للقابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، وغير ذلك من النُهُج التصاعديّة الشاملة</p>
الدورة ٢٥ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • تُعد الأمانة استبياناً • الدعوة إلى تقديم معلومات وآراء من الأطراف والمنظمات • تُعد الأمانة ورقة توليفية 	<p>٢- تحليل السبل والوسائل المتاحة لنشر واستخدام المعلومات بشأن المنهجيات، بما في ذلك تحليل الاحتياجات والإمكانية العملية والسبل الممكنة لمتابعة تطوير خلاصة اتفاقية تغير المناخ بشأن الأساليب والأدوات</p>
الدورة ٢٨ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • تقوم الأمانة، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بتنظيم اجتماع خبراء بمشاركة الهيئات والمنظمات ذات الصلة. وتُعد الأمانة ورقة تقنية بالتعاون مع الخبراء وممثلي المنظمات ذات الصلة 	<p>٣- تقييم الأساليب والأدوات المتاحة، والاحتياجات والفجوات القائمة، والمنظمات والجهات الفاعلة ذات الصلة المعنية بتطوير المنهجيات والنماذج والأدوات</p>

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستتخذه الهيئة الفرعية	النشاط
الموضوع الفرعي ألف ٢٢ - تحسين جمع بيانات الرصد والمعلومات ذات الصلة بالحالة الراهنة والسابقة للمناخ وآثاره، وإدارة هذه البيانات والمعلومات وتبادلها والوصول إليها واستخدامها والتشجيع على تحسين عمليات المراقبة، بما في ذلك رصد تغير المناخ		
الدورة ٢٧ للهيئة الفرعية	الطلب من شبكات النظام العالمي لمراقبة المناخ التركيز، لدى تقديم التقارير إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بموجب المقرر ١٠/٥، على القضايا المتصلة بتوفير البيانات والمعلومات لأغراض تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه. ودعوة أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى القيام، بالتعاون مع اللجنة الاستشارية لحلقة العمل الإقليمية، بتقديم تقرير عن نتائج البرنامج	١- تعزيز تنفيذ خطة التنفيذ الخاصة بالنظام العالمي لمراقبة المناخ من حيث صلتها بتوفير البيانات والمعلومات لأغراض تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، ومعالجة أوجه القصور في شبكات المراقبة على المستويين الوطني والإقليمي
الدورة ٢٨ للهيئة الفرعية	الطلب من الأمانة أن تقوم، بمشاركة أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ وأمانة النظام العالمي لتنظيم مراقبة الأرض، بتنظيم نشاط خاص بمشاركة الجهات صاحبة المصلحة الدعوة إلى تقديم مساهمات في هذا الشأن من قبل أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ وأمانة النظام العالمي لتنظيم مراقبة الأرض	٢- تحديد احتياجات الجهات صاحبة المصلحة للمراقبة والبيانات المناخية ذات الصلة ونشر المنتجات والخدمات المناخية الملائمة للمستخدمين، وسبل تطوير نظام دولي شامل وفعال لإدارة البيانات وحفظها
الموضوع الفرعي ألف ٣٣ - تشجيع توفير المعلومات والبيانات عن تغير المناخ المتوقع والوصول إلى هذه البيانات والمعلومات واستخدامها		
الدورة ٢٧ للهيئة الفرعية	تلقي تقارير من الأطراف عن هذه المسائل. وتُعد الأمانة تقريراً تولى فيها هذه التقارير	١- تحديد الفجوات فيما يتصل بوضع السيناريوهات المناخية الإقليمية ودون الإقليمية، بما في ذلك الحاجة إلى وضع النماذج المناخية ومدى توافرها وانطباقها، والخيارات المتاحة لسد تلك الفجوات
الدورة ٢٧ للهيئة الفرعية	الطلب من الأمانة أن تقوم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بتنظيم اجتماع للخبراء بمشاركة فريق العمل المعني بسيناريوهات تقييم آثار تغير المناخ، التابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ومنظمات دولية أخرى، ومراكز وضع النماذج، بالإضافة إلى	٢- تحليل وسائل تحسين توافر وانطباق نماذج تغير المناخ ذات النوعية العالية، وإتاحة البيانات لكي يستخدمها واضعو السياسات على جميع المستويات

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستتخذه الهيئة الفرعية	النشاط
	<p>الوكالات الإقليمية والوطنية ذات الصلة التي تتوفر لديها الخبرة لعرض آخر التطورات بشأن النواتج المناخية، وتحديد الخيارات كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.</p> <ul style="list-style-type: none"> • الدعوة إلى تقديم مساهمات من فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً 	
يُحدّد فيما بعد	يُحدّد فيما بعد	<p>٣- تشجيع تحليل حدوث الظواهر المناخية البالغة الشدّة وتفسيرها والتنبؤ بها، وتحليل تأثيراتها ومواصلة تطوير الأدوات والنُظُم لهذه الأغراض</p>
<p>الموضوع الفرعي ألف '٤' - تحسين فهم آثار تغيير المناخ والقابلية للتأثر به حاضراً ومستقبلاً، والظواهر المناخية بالغة الشدّة وآثار ذلك على التنمية المستدامة</p>		
الدورة ٢٨ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • الطلب من الأمانة أن تنظّم، خلال دورة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، نشاطاً خاصاً بمشاركة الخبراء، والفريق الحكومي الدولي المعني بتغيير المناخ، والمنظمات العلمية الأخرى ذات الصلة 	<p>١- إعلام الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن الاستنتاجات العلمية الحديثة المتصلة بالعبءات الممكنة، بما في ذلك معلومات عن الظواهر المناخية التي يمكن أن تحدث بصورة مفاجئة</p>
الدورات ٢٥-٢٧ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • الطلب من الأمانة أن تنظّم حلقة (حلقات) عمل بمشاركة المنظمات والمؤسسات العاملة في مجالات و/أو قطاعات مثل إدارة المناطق الساحلية، والمياه، والزراعة، والصحة، والطاقة، والنُظُم الإيكولوجية، والبنى التحتية، وغير ذلك 	<p>٢- تبادل المعلومات بشأن الأنشطة الرامية لتحسين فهم مخاطر تغيير المناخ، والظواهر المناخية البالغة الشدّة، والقابلية للتأثر، وإبلاغ المعلومات في هذا الشأن، بما في ذلك إبلاغ المنظمات ذات الصلة</p>
يُحدّد فيما بعد	<ul style="list-style-type: none"> • دعوة الأطراف والخبراء إلى تحديد المنظمات ذات الصلة، مع قيام الأمانة بإعداد ونشر دليل يشمل هذه المنظمات من أجل إقامة شبكات وشراكات نشطة • تقوم الأمانة والأطراف بإعلام المنظمات التي يتم تحديدها بالمعلومات ذات الصلة والأدوات والمنهجيات، مع تشجيعها على إدماج اعتبارات التكيف إدماجاً كاملاً في عملها 	<p>٣- تحسين إبلاغ المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية والقطاعية وغيرها من المنظمات بالمعلومات ذات الصلة، على نحو ملائم للمستخدمين، بشأن مخاطر تغيير المناخ والقابلية للتأثر به</p>

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستتخذه الهيئة الفرعية	النشاط
الموضوع الفرعي ألف '٥' - التشجيع على إتاحة المعلومات عن الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية لتغيير المناخ، وتحسين إدماج المعلومات الاجتماعية - الاقتصادية ضمن عمليات تقييم آثار تغيير المناخ والقابلية للتأثر به		
الدورة ٣٠ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • دعوة الأطراف إلى تقديم معلومات وآراء في هذا الشأن. • الطلب من الأمانة أن تقوم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بوضع استبيان لتقييم مدى توافر المعلومات اللازمة لأغراض تقييم القابلية للتأثر على جميع المستويات، بما في ذلك مستوى المجتمعات المحلية. • الدعوة إلى تقديم مساهمة من فريق العمل المعني بسيناريوهات تقييم آثار تغيير المناخ التابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغيير المناخ. • الطلب من الأمانة أن تُعدّ تولى للمعلومات التي ترد في هذا الشأن 	<p>١- إجراء استعراض للمعلومات الاجتماعية - الاقتصادية اللازمة والمتاحة لأغراض تقييم القدرة على التكيف والقابلية للتأثر، ووضع سيناريوهات اجتماعية - اقتصادية، وكيفية تحسين إمكانية الوصول إلى هذه المعلومات</p>
الموضوع الفرعي باء '١' - تشجيع استحداث ونشر طرائق وأدوات لتقييم وتحسين التخطيط للتكيف، وتدابيره وإجراءاته، وإدماجها في التنمية المستدامة		
الدورة ٢٦ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • الطلب من الأمانة أن تقوم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بإعداد تقرير تقني بمشاركة الخبراء والمنظمات ذات الصلة 	<p>١- تحليل أدوات التخطيط للتكيف وتدابيره وإجراءاته، بما في ذلك تقييم تكاليف وفوائد خيارات التكيف (بما فيها تلك الواردة في خلاصة اتفاقية تغيير المناخ بشأن النماذج والأدوات)</p>
الموضوع الفرعي باء '٢' - جمع وتحليل ونشر المعلومات عن إجراءات وتدابير التكيف العملية السابقة والحالية، بما في ذلك مشاريع التكيف، واستراتيجيات التكيف القصيرة الأجل والطويلة الأجل، والمعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين		
الدورة ٢٦ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> • الطلب من الأمانة أن تُجري دراسة جدوى بالتشاور مع الخبراء المدعويين والمنظمات ذات الصلة. • دعوة فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً إلى تقديم مساهمة 	<p>١- تحليل الحاجة والإمكانية العملية لإنشاء وصلة بواسطة الشبكة العالمية لنشر المعلومات عن التجارب الحالية ودراسات الحالات الفردية بشأن التخطيط للتكيف وتدابيره وإجراءاته، على أن تؤخذ في الاعتبار قواعد البيانات ومصادر المعلومات القائمة على المستويات القطاعية والوطنية وغيرها من قواعد البيانات ومصادر المعلومات ذات الصلة</p>

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستتخذه الهيئة الفرعية	النشاط
الدورة ٣٠ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة أن تنظّم حلقة عمل أو اجتماع خاص للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بمشاركة المختصين والمنظمات ذات الصلة بهدف تزويد الأطراف والمنظمات بالمعلومات والأدوات ذات الصلة، وتشجيعها على إدماج اعتبارات التكيّف في عملها 	<p>٢- توفير محفل لتبادل المعلومات بين الأطراف والأوساط ذات الصلة، وبخاصة الأوساط القطاعية والأوساط المعنية بالحد من مخاطر الكوارث وإدارتها</p>
يُحدّد فيما بعد	<ul style="list-style-type: none"> طلب تقديم مساهمات من الأطراف والمنظمات، وقيام الأمانة بتوليف للمعلومات الواردة 	<p>٣- تقييم الموارد المتاحة لدعم التكيّف وتذليل الحواجز والقيود التي تعترض التنفيذ</p>
يُحدّد فيما بعد	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة والأطراف تحديد المنظمات والمحافل ذات الصلة، والاتصال بهذه المنظمات والمحافل، وتزويدها بالمعلومات والأدوات ذات الصلة وتشجيعها على إدماج اعتبارات التكيّف إدماجاً كاملاً في عملها 	<p>٤- تشجيع المنظمات والمحافل الأخرى ذات الصلة على إدراج تجارب التكيّف والنظر فيها بوصفها عنصراً هاماً من عناصر عملها</p>
<p><i>الموضوع الفرعي باء ٣٠ - تشجيع البحوث بشأن خيارات التكيّف وتطوير ونشر التكنولوجيات والدراية العملية والممارسات الخاصة بالتكيّف، ولا سيما معالجة أولويات التكيّف المحددة والاعتماد على الدروس المستفادة من مشاريع واستراتيجيات التكيّف الحالية</i></p>		
الدورة ٢٤ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> استخدام النواتج ذات الصلة لعمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن الاحتياجات للبحوث في إطار الاتفاقية. تنظيم نشاط خاص للهيئة الفرعية بمشاركة منظمات وهيئات البحوث الدولية ذات الصلة. قيام الأمانة بإجراء عملية توليف للمعلومات الواردة 	<p>١- تحليل فرص وعوامل تعزيز أنشطة البحث والتطوير بشأن حلول التكيّف، بما في ذلك التأمين ودور التكنولوجيات</p>
الدورة ٢٥ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> دعوة فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا إلى مواصلة عمله بشأن تكنولوجيات التكيّف وتقديم تقرير إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. دعوة فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً إلى تقديم معلومات عن عمله، مع أخذ المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في الاعتبار 	<p>٢- تشجيع العمل بشأن مختلف جوانب التكنولوجيات والدراية العملية المتعلقة بالتكيّف، وكذلك بشأن الفرص المتاحة لنقلها، مع مراعاة المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين والتجارب فيما يتصل بتنفيذ المشاريع المشتركة</p>

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستتخذه الهيئة الفرعية	النشاط
الموضوع الفرعي باء 'م' - تيسير التواصل والتعاون فيما بين الأطراف وبين الأطراف والمنظمات المختصة وأوساط الأعمال والمجتمع المدني، وصانعي القرارات، وأصحاب المصلحة الآخرين		
الدورات ٢٥-٢٧ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة أن تنظّم حلقة (حلقات) عمل بمشاركة المنظمات والمؤسسات ذات الصلة بقطاعات معينة 	<p>١- تحليل إمكانيات ووسائل التعاون فيما بين الأطراف والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة بشأن إدارة مخاطر تغيّر المناخ بهدف مساعدة البلدان على تعزيز قدرتها على التكيف مع مخاطر تغيّر المناخ، مع إيلاء الأولوية للبلدان الأشد عرضة للتأثر</p>
الدورة ٢٦ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة أن تقوم بتجميع المعلومات بشأن إجراءات التكيف المضطلع بها في مختلف البلدان وتنظيم نشاط جانبي خاص حول هذه المسألة بمشاركة من الأطراف والمنظمات ذات الصلة والمختصين 	<p>٢- تبادل المعلومات بشأن إجراءات التكيف على الأرض، بما في ذلك تقاسم الخبرات والدروس المستفادة فيما يتصل بالصلة بين تغيّر المناخ والتنمية المستدامة، من أجل تيسير تنفيذ مشاريع التكيف والتعاون بين بلدان الجنوب</p>
الدورات ٢٥-٢٧ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة أن تنظّم حلقة عمل بمشاركة المختصين والمؤسسات ذات الصلة. الطلب من الأمانة أن تُصدر ورقة توليفية تقنية للدروس المستفادة والقضايا والفرص والحلول فيما يتعلق بتنفيذ مشاريع التكيف. دعوة فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا وغيره من الأفرقة ذات الصلة إلى إجراء دراسة نقدية لدراسات الحالات الفردية ذات الصلة، بما في ذلك مشاريع التكيف التجريبية، وتقديم تقرير إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن الدروس المستفادة 	<p>٣- دعم عملية التعلّم بالممارسة من خلال تحليل المشاريع القائمة بشأن التكيف وتحليل الخبرات المستقاة من تنفيذ هذه المشاريع</p>

الموعد المحدد مؤقتاً لنظر الهيئة الفرعية في الموضوع لأول مرة	الإجراء الذي ستتخذه الهيئة الفرعية	النشاط
الموضوع الفرعي باء '٥' - تحسين فهم وتطوير ونشر التدابير والمنهجيات والأدوات من أجل التنويع الاقتصادي بهدف زيادة مرونة وقدرة تحمل القطاعات الاقتصادية القابلة للتأثر بتغير المناخ والحد من الاعتماد على القطاعات الاقتصادية القابلة للتأثر، وذلك بالنسبة لجميع فئات البلدان المذكورة في الفقرة ٨ من المادة ٤ من الاتفاقية بصورة خاصة		
الدورة ٢٦ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة أن تقوم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بتنظيم اجتماع للخبراء والمختصين من الحكومات والقطاع الخاص 	١- تبادل الخبرات والفرص بشأن التنويع الاقتصادي والدروس المستفادة، بما في ذلك الأنشطة المضطلع بها من قِبل الحكومات والقطاع الخاص في البلدان المتقدمة
الدورة ٢٦ للهيئة الفرعية	<ul style="list-style-type: none"> الطلب من الأمانة أن تقوم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بتنظيم اجتماع للخبراء والمختصين 	٢- تقاسم الخبرات والدروس المستفادة وغير ذلك من المعلومات بشأن تطوير النماذج الاقتصادية بهدف فهم القطاعات الاقتصادية القابلة للتأثر، وبشأن التدابير الرامية إلى تشجيع التنويع الاقتصادي

المرفق الثاني

أعضاء فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٦

أفريقيا

السيدة جين جوزيت أكاشا أكوها
السيد نجم الدين قطبي الحسن
السيد كامل جمعاوي

آسيا والمحيط الهادئ

السيد حسين بدارين
السيد كوك كي تشاو
السيدة تاتيانا أوسوسكوف

أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

السيدة كارين سمث
السيدة آرنا ماريا كاستيلو
السيد ادواردو الفاراز

الدول النامية الجزرية الصغيرة

السيد تايو نكاليفو

الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

السيد أندري كرانيتش
السيد تاكا هيرايشي
السيد توماس فيرهي
السيد برنار مازينيه
السيد ألر هولت
السيدة مرغريت إ. مارتن
السيد جورجيو فيتشيني

ملاحظة: تنتهي ولاية جميع أعضاء الفريق في آخر عام ٢٠٠٦.

المرفق الثالث

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
في دورتها الثالثة والعشرين

الوثائق التي أُعدت للدورة

- FCCC/SBSTA/2005/5 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من إعداد الأمانة التنفيذية
- FCCC/SBSTA/2005/6 تقرير عن حلقة العمل بشأن النظم الوطنية لإعداد قوائم جرد لغازات الدفيئة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو. مذكرة من إعداد الأمانة و Corr.1 و Corr.2
- FCCC/SBSTA/2005/7 توليف الآراء الواردة من الأطراف بشأن جداول نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً للمقرر ١٣/م أ-٩ والتجارب المتعلقة باستخدامها. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/8 التقرير عن الحلقة الدراسية المتعلقة بتطوير ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً من أجل التكيف مع تغير المناخ. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/9 التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/INF.5 تقرير موجز عن المواضيع التي جرت تغطيتها في حلقات العمل المتعلقة بالتخفيف من تغير المناخ. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/INF.6 التقرير عن مناقشة المائدة المستديرة المتعلقة بتجارب الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ السياسات والتدابير. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/INF.7 المعلومات المتعلقة بمنتجات الخشب المقطوع والواردة في إسهامات الأطراف السابقة وفي التقارير الوطنية لجرد غازات الدفيئة. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/INF.8 الخيارات المتعلقة بالآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركب الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢، تسعى للحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمدة من تدمير مركبات الهيدروفلوروكربون ٢٣. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/INF.9 التقرير الأولي المتعلق بالمشروع التجريبي الذي يربط بين نظام مركز تبادل المعلومات عن التكنولوجيا (TT: CLEAR) والمراكز الوطنية والإقليمية للمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا. مذكرة من إعداد الأمانة
- FCCC/SBSTA/2005/INF.10 التقرير السنوي لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٥. مذكرة من إعداد رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا

- الآراء الواردة من الأطراف بشأن جداول نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً للمقرر ١٣/م أ-٩ والتجارب المتعلقة باستخدامها. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.7
وAdd.1
- النظم الوطنية لإعداد قوائم جرد لغازات الدفيئة. بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.8
- البيانات والمعلومات المتاحة بشأن التغيرات في مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن منتجات الخشب المقطوع والتجارب المتعلقة باستخدام المبادئ التوجيهية المنقحة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.9
وAdd.1 وAdd.2
- الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركب الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢، تسعى للحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمدة من تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون-٢٣. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.10
- الآراء بشأن الدروس المستفادة من حلقات العمل المتعلقة بالتخفيف المعقودة حتى الآن وبشأن الأعمال المقبلة في مجال التخفيف من تغير المناخ. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.12
وAdd.1 وAdd.2
- مقترحات من أجل معايير حالات عدم تقديم المعلومات المتعلقة بتقديرات الانبعاثات من غازات الدفيئة بحسب المصادر وعمليات الإزالة بحسب المصارف الناتجة من الأنشطة المنفذة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.13
- تنفيذ خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. إسهام من أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ FCCC/SBSTA/2005/MISC.14
- الآراء بشأن التقرير عن التقدم المحرز في اتجاه تنفيذ النظام الأولي لمراقبة المناخ في المحيطات، والتقرير النهائي بشأن تحليل مسائل تبادل البيانات في الشبكات المناخية والهيدروولوجية العالمية. إسهامات الأطراف FCCC/SBSTA/2005/MISC.15
- التقرير المرحلي عن وضع إطار لإعداد المواد الإرشادية والمعايير والمبادئ التوجيهية لتقديم التقارير فيما يخص نظم المراقبة الأرضية للمناخ. إسهام من أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية FCCC/SBSTA/2005/MISC.16
- Progress report on preparing a coordinated response from space agencies involved in global observations to the needs expressed in the *Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC*. Revised submission by Argentina on behalf of the Committee on Earth Observation Satellites FCCC/SBSTA/2005/MISC.17/
Rev.1
(بالإنكليزية فقط)

- مشروع تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها الثالثة والعشرين FCCC/SBSTA/2005/L.15
- منتجات الخشب المقطوع. مشروع استنتاجات مقدم من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.16
- البحوث والمراقبة المنهجية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.17
- المعايير المتعلقة بحالات التخلف عن تقديم المعلومات المتصلة بتقديرات انبعاثات غازات الدفيئة، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، الناشئة عن الأنشطة المحددة في الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات اقترحه الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.18
- معايير حالات عدم تقديم المعلومات المتعلقة بتقديرات الانبعاثات من غازات الدفيئة بحسب المصادر وعمليات الإزالة بحسب المصارف الناتجة عن الأنشطة المنفذة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات اقترحه الرئيس. إضافة. التوصيات المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2005/L.18/Add.1
- جداول نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.19
- جداول نموذج الإبلاغ الموحد لفئات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس. إضافة. توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2005/L.19/Add.1
- الإرشادات المتصلة بنظم السجلات في إطار الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.20
- الإرشادات المتصلة بنظم السجلات في إطار الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس. إضافة. توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2005/L.20/Add.1
- الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.21
- قضايا متصلة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.22
- برنامج عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لعام ٢٠٠٦. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.23

- المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.24
- المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس. إضافة. توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1
- التقارير المرحلية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.25
- التعاون مع الاتفاقيات الأخرى والمنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.26
- الآثار المترتبة على تنفيذ أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة المشار إليها في المقرر ١٢/م أ-١٠ من أجل تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى. مشروع استنتاجات اقترحه الرئيس. إضافة. توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2005/L.27
- الانبعاثات الناجمة عن استخدام الوقود في الطيران الدولي والنقل البحري. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.28
- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغير المناخ. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.29
- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2005/L.30
- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس. إضافة. توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2005/L.30/Add.1

وثائق أخرى معروضة على الدورة

- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الحادية عشرة، المعقودة في بيونس آيرس في الفترة من ٦ إلى ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ FCCC/CP/2004/10
وAdd.1-2
- التقرير السنوي لإدارة سجل المعاملات الدولي (٢٠٠٥). مذكرة من إعداد الأمانة FCCC/KP/CMP/2005/5

- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الثانية والعشرين، المعقودة في بون في الفترة من ١٩ إلى ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥. FCCC/SBSTA/2005/4 and Amend.1
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الثانية والعشرين، المعقودة في بون في الفترة من ١٩ إلى ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥. إضافة. مشروع مقررات واستنتاجات أحيل ليعتمده مؤتمر الأطراف FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1
- Options for approaches to sharing experience and exchanging information on "good practices" in policies and measures. Note by the secretariat FCCC/SBSTA/2004/INF.10
- Options for enhanced cooperation among the three Rio Conventions. Note by the secretariat FCCC/SBSTA/2004/INF.19
- آراء بشأن قضايا أثارها الأنشطة البحثية خلال الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2004/INF.14
